

# HỘI ÁI-HỮU BIÊN-HOÀ

Website: <https://www.bienhoatx.com>

Email liên lạc: datlam1951@yahoo.com

Hội Ái-Hữu Biên-Hoà hân hạnh giới thiệu đến quý vị bài thơ:  
**Khoá Chìa Đoạn Tuyệt** của thi hữu **Trần Quốc Bảo**. Hội chân thành cảm tạ tác giả. Kính mời. **Trân trọng.**



## KHOÁ CHÌA ĐOẠN TUYỆT

*Một hôm, ... Khoá bỗng bảo Chìa:  
“Từ nay, dứt khoát chia lìa nhau thôi!  
Gặp tao, mày cắm vào đuôi  
Xong rồi, lè lẹ đi chơi với người!  
Để tao cô độc cả đời  
Thân như tù tội, đứng nơi cửa nhà!”*



*Chìa nghe nổi giận, bèn la:  
“Khoá ơi! sao chẳng nghĩ xa nghĩ gần?  
Nhờ tao cấm đuôi mỗi lần  
Mày mới mở rộng tay chân với đời  
Năm nhà, mày quá thanh thoi  
Cón tao, bị xổ mũi, rồi lòi đi  
Có gì mà phải suy bì?  
Đã không đồng cảm, chia ly cho rồi!”*



*Thế là mỗi đũa một nơi  
Tìm Chìa, không thấy... người thò nổi điên!  
Không Chìa; Khoá thật vô duyên!  
Giữ làm chi nữa! Quẳng liền Khoá đi!  
Vài hôm sau, tìm thấy Chìa  
Nhưng không còn Khoá, cũng lia cho rồi!*



*Trong hố rác, sặc mùi hôi  
Khóa & Chìa gặp lại nhau... Ôi, bẽ bàng!  
Phải chi, suy nghĩ đàng hoàng  
Duyên Tình bền vững, đâu mang hận sầu!!! (\*)*

**Trần Quốc Bảo**

*Richmond, Virginia*

*Địa chỉ điện thư của tác giả:*

[quocbao\\_30@yahoo.com](mailto:quocbao_30@yahoo.com)

*(\*) Thơ phóng tác, mượn ý từ bài “L’Histoire des Serrures et des Clés”. Nguồn: Vanque Nguyen – Avignon, Le 25-02-2021.*

-----o0o-----

## **L’Histoire des Serrures et des Clés**

Une nuit, la serrure se réveilla et lui reprochait: “J’ai du mal à garder la maison du propriétaire tous les jours, et le propriétaire t’aime, vous porte toujours avec moi, si jaloux de toi!” Et la clé n’est pas de servir: “Chaque jour, vous restez à la maison, jouer confortablement, c’est très oisif, pas

comme je continue à patauger dans le vent et la pluie extrêmement dur, je vous envie encore plus!”

Une fois, la clé a également voulu profiter de la sensation d'oisiveté des serrures alors cachez-vous. Après que le propriétaire n'ait pas trouvé la clé, il a brisé la serrure avec colère et l'a jetée à la poubelle. Après être entré dans la chambre, le propriétaire a trouvé la clé à nouveau, et il a dit avec colère: “ Les serrures sont jetées et maintenant il est bon de garder votre maison.” Quand il a fini, le propriétaire a jeté les clé à la poubelle

A la poubelle, serrures et clés se retrouvent, tous deux se lamentent: “Aujourd'hui, nous tombons tous les deux dans cette situation parce que nous ne réalisons pas la valeur et l'effort de l'ennemi mais nous tenons cette montagne comme une montagne, calculant toujours le coût, envieez-vous les uns les autres, doutez les uns des autres”.

La relation entre les gens est une relation interactive, seulement l'harmonie les uns avec les autres, la confiance les uns avec les autres, le soutien mutuel, le respect de l'autre, notre vie est belle.